
LA REPRESENTACIÓN DEL PAPEL DE LA ESCUELA Y DEL PROFESOR EN A CASA DA MADRINHA, DE LYGYA BOJUNGA NUNES

Lorena Ribeiro Melo¹
Instituto Federal de Goiás

La obra literaria de Lygia Bojunga: la representación de la escuela tradicional y de la punición al profesor renovado

Uno de los grandes nombres de la literatura infantil y juvenil, no sólo brasileña, sino también en el ámbito internacional, es Lygia Bojunga. Prueba de ello es el hecho de que recibió el Premio Hans Christian Andersen en 1982, un premio literario de gran prestigio.

La autora nació en Pelotas-RS, en 1932 y a los 8 años de edad se trasladó a Río de Janeiro. Actuó como actriz de teatro y de radio. Al dejar sus actividades en los escenarios, comenzó a escribir para la radio y la televisión. Fundó y mantuvo durante cinco años una escuela rural para niños de escasos recursos, junto con su esposo Inglés Peter. Su estreno literario ocurrió en 1972, con la obra *Os colegas*. Actualmente mantiene la Fundación Cultural Lygia Bojunga, que desarrolla acciones para promoción de la lectura.

En cuanto a su escritura, la estudiosa Vera Tietzmann Silva divide, con fines didácticos, sus obras en dos fases: la luminosa y la cenicienta.² En la primera, desde 1972 hasta 1980, están *Os colegas*, *Angélica*, *A bolsa amarela*, *A casa da madrinha*, *Corda bamba* e *O sofá estampado*. La segunda fase, de 1984 a 1987, incluye *Tchau*, *O meu amigo pintor* y *Nós três*.

A partir de las mismas obras, Bretas presenta tres momentos en la obra de Bojunga.³ En la primera fase, de acuerdo con Bretas, los personajes principales tienen como compañeros o coadyuvante animales y los conflictos se resuelven por medio de la imaginación, que muestra una visión optimista de la vida. Ya en la segunda fase, los temas tratados en las obras son más profundos y tensos, como el suicidio y la soledad, por ejemplo. Los protagonistas superan dificultades para realizar una gran tarea y predomina en estas obras un clima de angustia. En la tercera fase, la autora se dirige a sí misma para su construcción literaria, para el origen de las historias que creó en las obras *Livro - um encontro*, *Fazendo Ana Paz*, *Paisagem*, *Feito à mão*, *A cama* y *O Rio e eu*.

Aunque las dos teorías citadas distinguen diferentes momentos en la producción literaria de la autora, Bretas subraya que hay características recurrentes en sus obras. El uso

1. Contacto: lorenaribeiromello@gmail.com

2. SILVA, Vera Tietzmann: *Literatura Infanto-juvenil: seis autores, seis estudos*. Goiânia, Editora da UFG, 1994.

3. BRETAS, Maria Luiza: *Lygia Bojunga em três tempos: o processo de criação ficcional*, Goiânia, Cânone Editorial, 2013.

de un lenguaje más informal, que se aproxima a los jóvenes, el uso de una gran idea para la solución de conflictos (en *A casa da Madrinha* esta idea es la de encontrar la casa de los sueños) y, por último, el papel que el arte representa en la obra de la autora.

Bojunga ha sido comparada con Monteiro Lobato,⁴ por usar la imaginación como forma de mediación de conflictos. Y uno de los rasgos más llamativos de las obras de la escritora es justamente la mezcla entre la realidad y la fantasía, que se utiliza para abordar temas como la crítica social, la institución escolar, conflictos infantiles internos y externos, los conflictos familiares, entre otros. Silva sostiene que Lygia Bojunga establece ese límite entre la realidad y la imaginación de una manera equilibrada, ya que entiende que no puede limitarse a lo real, porque la mente del joven lector no es como la de un adulto.⁵

El uso del lenguaje coloquial es otra característica notable del trabajo *lygiano*. El desapego a la normas culta en la literatura empezó con autores como Monteiro Lobato, Graciliano Ramos,⁶ Érico Veríssimo,⁷ Menotti del Picchia,⁸ que trataron de introducir en las narrativas la oralidad sin infantilidad, «tanto en el habla de los personajes, como en el discurso del narrador».⁹ Y la representación de esa oralidad significó, en un análisis más profundo, la reproducción de una característica esencial de transmisión de mensajes: «el placer de comunicarse y escuchar historias, el intercambio de ideas, la naturalidad de la narración en noches de hogar».¹⁰ A través de un lenguaje informal, el discurso de Bojunga fluye y se acerca al público infantil y juvenil.

Nogueira explica que esto permite a los jóvenes lectores a aprehender «el sentido más profundo de la obra, aunque inconscientemente».¹¹ Sin embargo, el lenguaje utilizado no hace que sus obras sean sencillas, por el contrario son profundamente simbólicas y abordan los problemas y conflictos existenciales que los niños pasan. Desde esta perspectiva, Bettelheim señala que un niño necesita muy particularmente que le sean dadas

4. José Bento Renato Monteiro Lobato fue uno de los más influyentes escritores brasileños de todos los tiempos. Fue uno de los primeros autores de literatura infantil de nuestro país y de toda Latinoamérica. Mitad de sus obras está compuesta de literatura infantil. *O Sítio do Pica-pau amarelo* es su obra de mayor destaque. Creó la Editorial Monteiro Lobato y después la Compañía Editorial Nacional. En: *e-biografias*, accesible en http://www.e-biografias.net/monteiro_lobato/ [consulta: 29-01-2015].

5. SILVA, *op. cit.*

6. Graciliano Ramos fue un escritor brasileño. La novela *Vidas Secas* fue su obra de mayor destaque. Es considerado el mejor escritor de ficción del Modernismo y el prosador más importante de la segunda fase del Modernismo. Los temas de sus obras son los problemas del nordeste brasileño y presentan una visión crítica acerca de las relaciones humanas. Sus libros han sido traducidos a varias lenguas. En: *e-biografias*, accesible en http://www.e-biografias.net/graciliano_ramos/ [consulta: 28-01-2015].

7. Érico Veríssimo fue un escritor brasileño. Su grand obra es *Olhai os Lirios do Campo*. Fue uno de los mejores novelistas brasileños. Formó parte del segundo tiempo modernista. Recibió el premio «Machado de Assis» y el premio «Graça Aranha». En: *e-biografias*, accesible en http://www.e-biografias.net/erico_verissimo/ [consulta: 28-01-2015].

8. Paulo Menotti del Picchia fue poeta, periodista, político, novelista y pintor. Su obra que más se destacó fue el poema «Juca Mulato». Es considerado el precursor del Modernismo en Brasil. Accesible en <http://educacao.uol.com.br/biografias/menotti-del-picchia.jhtm> [consulta: 28-01-2015].

9. LAJOLO, M y ZILBERMAN, R: *Literatura infantil brasileira: história e histórias*, 6. ed., São Paulo, Ática, 2007, pp. 83

10. *Ibid.*

11. NOGUEIRA, Poliane Vieira: *Três meninas em viagem*, Monografía de final de curso, Goiânia, Universidade Federal de Goiás, 2008. pp. 22

sugerencias en forma simbólica sobre cómo ella puede hacer frente a estas cuestiones y crecer de forma segura a la madurez¹². En *A casa da madrinha*, de 1978, los conflictos representados por los símbolos se utilizan en la construcción de la narración, que además de hacer una crítica social, presenta claramente una crítica de la institución educativa.

El relato cuenta la historia de Alexandre, un chico que vive en una favela de Río de Janeiro y vende maní y helados en la playa para ayudar a la familia. Tiene cuatro hermanos. Uno de ellos, Augusto, siempre le cuenta historias a Alexandre cuando se van a dormir. En una de ellas, cuenta que el niño tiene una madrina, que tiene una casa distante, donde hay todo lo que él necesita. El niño comienza a soñar con esa casa.

Augusto decide que, a diferencia de los otros hermanos, Alexandre estudiará. A continuación, él hace un esfuerzo para que el niño entre en la escuela. Allí, el niño, que tenía una «cuca legal»¹³ saltó inmediatamente a una clase más adelantada, cuya profesora tenía un maletín y gustaba ver la clase feliz. En la descripción, la profesora se compara con el maletín, «La profesora era regordeta; el maletín también. La profesora era joven; el maletín era viejo, medio arruinado, y de un lado había un dibujo de un niño y una niña de la mano, llevando la misma ropa, pelo igual, misma sonrisa».¹⁴ Acerca de esta comparación, Silva¹⁵ explica:

«Como se ve, hay una identificación entre el maletín y la dueña. Creativa, llena de ideas y de sorpresas, la profesora es el maletín. Cuando por no corresponder con la previsibilidad de comportamiento que la escuela espera de ella, le cogen el maletín, la profesora cambia, pierde la vitalidad, muere profesionalmente».¹⁶

En el maletín había varios paquetes, de todos los tamaños y colores:

«Sólo por el color del paquete los niños ya sabían lo que iba a suceder: paquete Azul era día de inventar juegos de juntar niño y niña; no valía más aquella historia mohosa de que un niño solo juega a eso, la niña sólo juega de aquello, de este lado los chicos, las chicas del otro lado. Paquete color de rosa era día para aprender a cocinar».¹⁷

Entre los paquetes había un blanco, quien lo encontrase iba a la pizarra para dar clase. Un día, Alexandre tomó ese paquete y decidió contar a los compañeros como vendía cacahuets en la playa. Un grupo de padres, que estaba de visita en la escuela, fue testigo y uno de ellos le preguntó a la profesora si ella quería enseñarle a su hijo cómo ganarse la vida vendiendo cacahuets. Ella explicó que Alexandre sólo estaba compartiendo con sus colegas como él vivía.

Con eso, se empezó a rumorear que no estaban a gusto con el maletín de la profesora y después de eso, la profesora llegó a la escuela triste y sin su maletín; dijo que lo había

12. BETTELHEIM, Bruno: *A psicanálise dos contos de fada*, Rio de Janeiro, Paz e Terra, 1980, pp. 14.

13. BOJUNGA, Lygia: *A casa da madrina*, Rio de Janeiro, Casa Lygia Bojunga, 2007, pp. 58

14. *Ibíd.*, pp. 59

15. SILVA, *op. cit.*, pp. 59

16. SILVA, *op. cit.*, pp. 59

17. SILVA, *op. cit.*, pp. 60

perdido. Alexandre se desesperó y le sugirió que comprara otro, pero ella explicó que no lo fabricaban más.

Augusto, el hermano que mantenía Alexandre en la escuela, se enamoró y quería casarse. Como tendría que comprar los muebles y todo, decidió que ya no podía mantener a Alexandre en la escuela y él tendría que volver a trabajar para ayudar en la subsistencia de la familia. Augusto se trasladó a São Paulo para trabajar en una fábrica. Dada la ausencia de su hermano y las dificultades, Alexandre decidió que iría solo a buscar la casa de la madrina que su hermano le había descrito. La caja de helado volvió en su maleta.

En esta búsqueda por la casa soñada, el niño encontró el pavo real, en el medio de una densa niebla. Al principio, el animal era raro, pues sólo repetía las frases que decía Alexandre. Pero entonces, de repente, el pavo real empezó a contar entusiasmado, la historia de su vida a su compañero de viaje. Pero luego volvió a limitarse a repetir todo lo que el niño decía. Con la narrativa del pavo real, Alexandre descubrió que el animal pensaba «a goteo»¹⁸ porque le retrasaron el pensamiento.

La historia del animal comenzó cuando el pavo real se convirtió en éxito debido a su belleza. Los expertos decían que sus plumas eran raras y la gente venía desde lejos para admirarlo. Por lo tanto, los cinco propietarios del pavo real decidieron que iban a cobrar para que lo vieran. Sólo que él no estaba de acuerdo y fue arrestado por sus dueños. Pero, toda ninguna de la maneras que los propietarios encontraban para mantener preso el pavo real funcionaba: él lograba librarse. Fue entonces que decidieron llevarlo a una escuela que tenía la intención de retrasar el pensamiento, la Escuela Osarta del Pensamiento.¹⁹ «Crearon el nombre de la escuela para no dar demasiado obvio. Pero, quién estaba interesado en el tema pronto se daba cuenta: era sólo leer Osarta y uno iba hacia atrás».²⁰ Había tres cursos: el Curso charla, el Curso línea y el Curso filtro. En el primer curso, la gente simplemente charlaba:

«Al pavo real le gustó; en aquel momento su pensamiento era normal, le gustaba hablar, saber lo que los otros pensaban, pensar también un montón de cosas. Sólo había un problema: él no podía expresar opiniones; tenía que quedarse quieto escuchando la conversación de las personas. Si abría el pico, le castigaban; si pedía para salir afuera, le castigaban; si dormitaba (el personal hablaba tanto que le daba sueño), lo despertaban rápidamente para castigarlo».²¹

Con toda aquella conversación, todo el tiempo, el pavo real, que antes era tranquilo, se convirtió en aterrorizado, se asustaba por cualquier cosa y desarrolló un tic nervioso. Y este era el objetivo del Curso charla: dejar al alumno con miedo a todo, ya que cuanto más asustadizo se volvía el estudiante, más el pensamiento iba quedando retrasado. Hasta que el pavo real encontró una manera de no oír nada: se tapó los oídos con cera. Como el Curso charla ya no era eficaz para el animal de plumas, lo llevaron para el Curso línea. En el iban a coser el pensamiento del pavo real y dejarían fuera sólo el trozo que pensaba

18. BOJUNGA, *op. cit.*, pp. 32.

19. En lengua portuguesa «retraso» significa «atraso». Por lo tanto, en el nombre de la escuela, «osarta» es «atraso» al revés.

20. BOJUNGA, *op. cit.*, pp. 35.

21. *Ibid.*, pp. 35.

lo que los propietarios del pavo real querían. Pero, de nuevo, el pavo real encontró una manera de escapar. Entrenó un «tirón de pensamiento»²² y cuando intentaban coserlo, reventaba la línea con el tirón.

Ante de los intentos fallidos, la escuela concluyó que la solución para el animal sería el Curso filtro. Abrieron la cabeza del animal y le pusieron un filtro en la entrada del pensamiento, de modo que no era posible «meter cualquier idea en la cabeza del pavo real sin antes pasarla por el filtro, y luego dejaron el grifo sólo un poco abierto. Casi nada, no daba para casi nada».²³ Sin embargo, el grifo tenía un defecto: no quedaba siempre en el lugar correcto, de vez en cuando se iba hacia un lado y se abría por completo y en esos momentos pasaba perfectamente el pensamiento del pavo real, pero en otras situaciones, el grifo iba hacia el otro lado y cerraba, haciendo que el pavo se desmayase. Sin embargo, la mayoría de las veces, el grifo quedaba de la manera que debía: sólo un poco abierto, para que el pensamiento del pavo real goteara lentamente y quedara retrasado. Y así, el animal quedó como sus propietarios querían: con el pensamiento retrasado hacía exactamente lo que le ordenaban, sin detenerse para pensar.

Alexandre siguió viaje con el pavo real y encontró una manera de ganar un dinero para comer: creó un espectáculo donde el animal hablaba y hacía magia. Fue muy difícil para el chico entrenar al animal para la exhibición, pues como él tenía el pensamiento goteado, tuvo que repetir varias veces lo que el pavo real tenía que hacer para él lo memorizara, ya que no pensaba.

En una de estas presentaciones, conoció a Vera. Se hicieron amigos y la chica lo llevó a su casa. Ella vivía con sus padres en una finca. Sus padres no permitieron que Alexandre se quedase en su casa, pero dejaron que durmiese hasta el día siguiente en la casita de herramientas. Hasta que decidió irse porque los padres de Vera no lo querían allí. Pero antes de irse, tuvo la idea de andar a caballo. Un caballo inventado. Y en la imaginación de los dos chicos, el caballo los llevó, a través de la oscuridad, a la casa de la madrina, donde todo era exactamente como Augusto había descrito: era blanca y estaba en la cima de una colina llena de flores, había una ventana que daba el mar con agua limpia y tibia y otra que daba al bosque. Había una puerta azul con una flor, un armario que guardaba toda la ropa y los zapatos que alguien pudiera necesitar. Y de otro armario blanco en la cocina salía comida que nunca se acababa: pan, pasteles, galletas, helados, etc. ¡Incluso el maletín perdido de la profesora estaba allí! La casa representaba todo lo que Alexandre no tenía y deseaba. Y el hecho de que había llegado a ella a través de la imaginación es el soporte de la narración, según Bretas.²⁴

Maria Luiza Batista Bretas discute la significación de la casa en la historia de Alexandre:

«En la casa de la madrina la imagen simbólica más significativa es, sin duda, la casa en sí. En ella, Alexandre, el héroe de la narrativa, va a encontrar todo lo que la vida no le ha proporcionado, y es hacia ella que él se dirige, construyendo toda una ruta transponiendo acciones de lo real a lo imaginario para alcanzarla».²⁵

22. *Ibíd.*, pp. 41.

23. *Ibíd.*, pp. 44.

24. BRETAS, *op. cit.*

25. *Ibíd.*, pp. 40.

La afición de la búsqueda de la casa es la búsqueda del amparo y acogida que no fueron proporcionados al chico, en su vida de privaciones, «(...) es la búsqueda de la barriga llena que su condición de pobreza le quitó; es la búsqueda del apoyo y del cariño del hermano mayor, su mejor amigo, que lo alimentaba con sus historias».²⁶

El pavo real como personaje, demuestra lo que Bretas afirma: «en varias obras de Lygia Bojunga, como en *A casa da madrinha*, es recurrente el uso de personajes que son animales, los cuales se acercan a la fábula y representan alegóricamente los tipos de personalidades más comunes entre los niños.»²⁷

La clara crítica a la institución educativa es personificada en la imagen de la profesora con su maletín: «(...) en *A casa da madrinha*, se muestra cómo la profesora de la escuela de la favela es castigada por innovar su método de trabajo con clases originales y creativas; (...)».²⁸

Proyecto pedagógico de la escuela tradicional: silencio y miedo en el adiestramiento del personaje Pavo Real

El modelo tradicionalista del proyecto pedagógico pensado en la repetición y memorización de contenido con una metodología de represión y punición es narrado en la práctica que se utiliza para «retrasar» el pensamiento del personaje del pavo real.

Como los dueños del pavo real no tuvieron éxito en los intentos de su encarcelamiento utilizaron de la escuela como un espacio social de represión, para «retrasar el pensamiento». De un patrón de comportamiento y pensamiento considerado «normal», el animal pasó a ser reprimido, tuvo que permanecer callado, atento, quieto para evitar el castigo.

Esta escuela marcada por el «miedo», llevó a un cambio en el patrón de comportamiento del pavo real; de un ser calmado, se volvió aterrorizado, con tanto miedo desarrolló un tic nervioso. Se celebraba así la meta de la escuela: dejar el alumno con miedo de todo, incluso de ser libre.

Foucault en su obra *Vigilar y castigar* analiza la necesidad de la escuela de responder a la nueva exigencia de atender y construir una máquina para componer un aparato eficiente.²⁹ Para Foucault esa forma disciplinaria era considerada un «proceso de coerción individual y colectiva capaz de romper los cuerpos y inteligencias.»³⁰

Foucault atribuye a diferentes instituciones, como escuelas, fábricas, talleres, conventos y cuarteles la responsabilidad de los procesos de disciplinar los cuerpos, que representa la disciplina corporal como la característica principal de tales instituciones. Entre estas instituciones disciplinarias analizadas, a la escuela se le da un alcance más amplio, ya que en ella los individuos se insertan desde su formación inicial hasta la edad adulta.

26. *Ibid.*, pp. 41.

27. *Ibid.*, pp. 27.

28. SILVA, Vera Maria Tietzmann: *Literatura Infantil Brasileira: um guia para professores e promotores de leitura*, Goiânia, Cãnone Editorial, 2008, pp. 31.

29. FOUCAULT, Michel: *Vigiar e punir: nascimento da prisão*, Petrópolis, Vozes, 1987.

30. *Ibid.*, pp. 142.

Este espacio, sin embargo, no restringe el proceso de disciplinar sólo a los cuerpos, pues allí también ocurre la sumisión de los conocimientos a la disciplina institucional, es decir, la escolarización de los saberes. Esta máquina de adiestramiento fue pensada históricamente desde una organización, clasificación, depuración y censura de los conocimientos alcanzando los propios conocimientos para ser enseñados. La escuela disciplinar no distingue entre cuerpo y conocimiento; practica la moralización de ambos en la medida en que su objetivo es la producción del sujeto rendido.

En el análisis de la escuela tradicional en la obra literaria *A casa da madrinha* el pavo real intenta burlar el espacio creado para su represión y domesticación, a través de ese proceso de disciplinar cuerpos y mentes, comenta Foucault. Varios fueron los intentos, como cubrir con cera los oídos para no escuchar lo que los sus dueños querían, como romper la línea con el «tirón del pensamiento.»

La figura del filtro instalado en la entrada del pensamiento del pavo real, para no dejar entrar ninguna idea en su cabeza que no viniera del educador, se remite a una pedagogía tradicional, basada en la mera transmisión de conocimientos descontextualizados de la vida del sujeto.

Este modelo pedagógico ha sido criticado por los autores clásicos de la Modernidad, como Rousseau. Albuquerque analizó la falta de interés de Rousseau por este modelo que veía al niño como una mercancía que ser desempaquetada.

«Rousseau no defendía como espíritu de su institución la enseñanza de cosas a los niños; buscado antes no dejar que entrase en sus cerebros «solo ideas justas y claras.» Se puso de manifiesto que no le interesaba que su alumno estuviera lleno de conocimientos para ser desempaquetados como mercancías, cambiándoles en el sentido de repetir meras palabras sin ningún entendimiento y significado para su vida».³¹

Así, podemos ver un discurso en contra de este modelo de escuela tradicional, que tiene el objetivo de formar al niño a un patrón moralizador y disciplinar, cargado de contenidos y conocimientos descontextualizados de su vivencia social.

«Cuando se trata de examinar al niño, lo hacen desempaquetar su mercancía; él la exhibe, todos quedan contentos; luego, él la empaqueta de nuevo y se va. Mi alumno no es tan rico, no tiene paquetes para desempaquetar, nada tiene para mostrar, menos a sí mismo».³²

Esta organización metodológica de una escuela marcada por la represión comenzó a ser cuestionada por los teóricos clásicos de la educación. Las tesis defendidas por la búsqueda de una escuela activa, que valoraría en todos los aspectos completamente el «ser niño» ganaron fuerzas en el escenario mundial, y fueron llevadas a Brasil desde el movimiento de la Escuela Nueva.

31. ALBUQUERQUE, Suzana Lopes de. *O ensino de primeiras letras de Alagoas Oitocentista: vestígios sobre noções de infância nos discursos e práticas escolares*. 2013.155f, Dissertação (Mestrado em Educação) – Universidade Federal de Alagoas, Maceió, 2013, pp. 36.

32. ROUSSEAU, Jean Jacques. *Emílio ou da Educação*. Roberto Leal Ferreira (trad.), 3ª ed. São Paulo, Martins Fontes, 2004, pp. 222.

La Escuela Nueva en Brasil: intento de superación del modelo tradicional por la mediación del conocimiento

En Brasil, las ideas del clásico pedagogo John Dewey (1859-1952) llegaron, en 1882, de la mano de grandes y respetables humanistas, como Rui Barbosa (1849-1923), Fernando de Azevedo (1894-1974), Lourenço Filho (1897-1970) y Anísio Teixeira (1900-1971). Las ideas de John Dewey, filósofo estadounidense, que abogó por la educación como una necesidad social, influenciaron a la élite brasileña creando el movimiento de la Escuela Nueva.

Desde la publicación del Manifiesto de los Pioneros de la Educación Nueva, en 1932, varios intelectuales brasileños mostraron el deseo de una renovación escolar, hacia un proyecto que creyese en la educación como «el exclusivo elemento verdaderamente eficaz en la construcción de una sociedad democrática, que tiene en cuenta las diversidades, respetando la individualidad del sujeto, capaz de reflexionar sobre la sociedad y capaz de insertarse en esta sociedad».³³

De acuerdo con las ideas de estos educadores de la Escuela Nueva, la educación escolarizada debería huir del modelo tradicional, como se ejemplifica en *A casa da Madrinha*, —totalmente descontextualizada del universo infantil, pasiva y domesticadora— e integrar al individuo a la democracia, en la formación de un ciudadano participativo y democrático, siendo más que una preparación para la vida, la vida misma. Por lo tanto, la educación tenía como eje principal la vida-experiencia y aprendizaje, haciendo que la función de la escuela sea la de proporcionar una reconstrucción permanente de la experiencia y del aprendizaje en la vida del estudiante. Así, la educación tendría una función democratizadora de igualar oportunidades. De acuerdo con la ideología de la Escuela Nueva, cuando hablamos de la igualdad de derechos ante la ley, debemos referirnos a los derechos de oportunidades iguales ante la ley.

Savianni discute los fundamentos filosóficos y sociales, así como las bases psicológicas de la educación presentados en el Manifiesto de los Pioneros de la Educación Nueva, definiéndolo como sigue:

«[...] ese manifiesto proponía lograr la reconstrucción social por la reconstrucción educacional. Basado en la suposición de que la educación es una función esencialmente pública, y basado en los principios de laicidad, gratuidad, obligatoriedad, la coeducación y unicidad de la escuela, el manifiesto esboza las directrices de un sistema nacional de educación, que abarca de manera coordinada, los diferentes niveles de enseñanza, desde la educación infantil hasta la universidad.»³⁴

Esta necesidad de vincular la educación a la vida se puede encontrar en la actitud de la profesora descrita en la obra *A casa da Madrinha*, ya que ella tenía el objetivo de transformar la escuela en un territorio de experimentos pedagógicos, al negar la metodología tradicional, destinado a modelar al niño a un patrón de adiestramiento, y buscaba utili-

33. HAMZE, Amelia: *Escola Nova e o movimento de renovação do ensino*, en: *Canal do Educador*, pp. 01, accesible en: <http://educador.brasilecola.com/gestao-educacional/escola-nova.htm>, [consulta: 02-01-2015].

34. SAVIANI, Dermeval: *História das idéias pedagógicas no Brasil*, Campinas, São Paulo, Autores Associados, 2008, pp. 33.

zar un método innovador, que tenía como objetivo la formación de un ciudadano activo, que cuestiona y una reconstrucción social desde la reconstrucción educacional.

En el personaje de la profesora innovadora, con un maletín relleno de metodología atractiva para los estudiantes y capaz de contextualizar significativamente los saberes escolares, haciéndolos significativos, se observa una educadora que medía los conocimientos de los alumnos en relevancia al contexto social en el que se insertan.

Este concepto de «mediación» se presentó en los estudios de Vygotsky (1896-1934), quien, en su corta vida, convergió con el tema de la creación de la cultura. Defensor de la corriente pedagógica denominada socioconstructivismo, o sociointeraccionismo, Vygotsky asignaba un papel preponderante a las relaciones sociales en el proceso de aprendizaje, poniendo de relieve el proceso histórico y social y el papel del lenguaje en el desarrollo del individuo.

Según Rabello e Pasos la cuestión central de Vygotsky era la adquisición de conocimientos por la interacción del sujeto con el medio. Así, el sujeto se convierte en interactivo, pues adquiere conocimientos a partir de las relaciones intra e interpersonales y de intercambio con el medio, a partir de un proceso llamado de mediación.

«Dado la constatación anterior, Vygotsky afirma que la función de la escuela consiste en encaminar al niño a lograr lo que le falta y no relegarlo al abandono y preso a un universo específico. Una enseñanza que esté orientada hasta una etapa de desarrollo que ya fue efectuado es ineficaz desde el punto de vista del desarrollo general del niño, porque de esa manera la enseñanza no está conduciendo el proceso, sino yendo después de ella».³⁵

El modelo de pedagogía tradicional contrasta con su teoría del desarrollo potencial, ya que el autor critica la enseñanza memorialista, que no es significativa para el estudiante en la relación con el medio en que vive.

Así, se puede caracterizar la profesora narrada en la obra de Bojunga como una mediadora de los conocimientos, por analizar el desarrollo real de cada alumno, dándoles una voz activa —como es el caso de Alexandre, que compartiera sus sueños— y actuar en la zona de desarrollo potencial de cada uno, valorando los saberes socialmente contruidos.

Consideraciones finales

A partir del análisis de la obra literaria infantil y juvenil *A casa da madrinha* (1978), de Lygia Bojunga Nunes,³⁶ se puede observar los principios pedagógicos, organizativos y metodológicos de dos propuestas antagónicas de la escuela: un modelo tradicional y el proyecto renovador.

El proyecto de la escuela tradicional, representado en el personaje pavo real, es marcado por la domesticación, la sumisión, la pasividad, el silencio, el miedo y la disciplina

35. RABELLO, E.T. y PASSOS, J. S. *Vygotsky e o desenvolvimento humano*, accesible en: <http://www.josesilveira.com>, [consulta: 02-01-2015].

36. BOJUNGA, *op. cit.*

de los cuerpos y las mentes. El carácter disciplina de este proyecto de escuela se considera un «proceso de coerción individual y colectiva capaz de romper los cuerpos y las inteligencias».³⁷

A diferencia de este proyecto tradicional de escuela, el personaje de la profesora mediadora de conocimientos, contextualiza históricamente el movimiento de la Escuela Nueva en Brasil, a partir del documento del Manifiesto de los Pioneros de la Educación Nueva que demarca un espacio escolar marcado por la enseñanza activa y contextualizada socialmente y de un profesor que busca la construcción del conocimiento del alumno a partir de la visión sociointeraccionista.

Para esta discusión, se consideró imprescindible los estudios de Vygotsky para caracterizar la acción de la profesora que se comporta como una mediadora del conocimiento, no se limita sólo a su transmisión.

En la obra literaria analizada, la escuela está representada en dos situaciones diferentes, pero con el mismo sesgo: la represión. Al principio, la Escuela Osarta del Pensamiento, a través de los cursos llamados alegóricamente de Charla, Línea y Filtro se convierte en un espacio disciplinario y de represión, que con sus métodos estructuralistas y opresores causa daños irreversibles a la educación del pavo real. Y, posteriormente, en la escuela donde estudió Alexandre, quien es oprimida es la profesora, por utilizar estrategias de enseñanza distintas de las tradicionales.

En oposición a la figura de la escuela está la profesora, que representa los principios de la Escuela Nueva y de la teoría sociointeraccionista de Vygotsky. La necesidad de vincular la escuela a la vida, propuesta por la Escuela Nueva se puede ver claramente en la actitud de la profesora que busca llevar a las clases, entre otras estrategias innovadoras, la experiencia de los estudiantes, como cuando pide que Alexandre cuente algo sobre su vida y él comparte con colegas como realiza su trabajo. La representación de la teoría vygotiskyana en la actitud de la profesora está, sobre todo, en el hecho de ella busca utilizar métodos innovadores, al mostrar que el contexto social en el que los alumnos están insertados es importante, lo que es una rasgo clave de la teoría socioconstructivista de Vygotsky.

La escuela donde estudiaba Alejandro estaba ubicada en la favela. Sus estudiantes, por lo tanto, necesitaban un cambio de vida. La actitud de la profesora revela el intento de construir un proyecto de dar otros significados a estas vidas, a través de la educación. Es la reconstrucción social a partir de la reconstrucción educacional defendida por el Manifiesto de la Educación Nueva en Brasil, en 1932.

Desde esta perspectiva, pudimos analizar en este trabajo la evolución de la diferenciación entre escuela tradicional y renovada en la escuela brasileña a partir de la representación del papel del alumno y del profesor, personificados en los personajes de la profesora, de Alexandre y del pavo real.

Bibliografía

ALBUQUERQUE, Suzana Lopes de: *O ensino de primeiras letras de Alagoas Oitocentista: vestígios sobre noções de infância nos discursos e práticas escolares*, 2013.155f, Dissertação (Mestrado em Educação) – Universidade Federal de Alagoas, Maceió, 2013.

37. FOUCAULT, *op. cit.*

- BETTELHEIM, Bruno: *A psicanálise dos contos de fadas*, Rio de Janeiro, Paz e Terra, 1980.
- BOJUNGA, Lygia, *A casa da madrina*, Rio de Janeiro, Casa Lygia Bojunga, 2007.
- BRETAS, Maria Luiza: *Lygia Bojunga em três tempos: o processo de criação ficcional*, Goiânia, Cãnone Editorial, 2013.
- FOUCAULT, Michel. *Vigiar e punir: nascimento da prisã.*, Petrópolis, Vozes, 1987.
- HAMZE, Amelia: *Escola Nova e o movimento de renovação do ensino*, en: *Canal do Educador*, accesible en: <http://educador.brasilescuela.com/gestao-educacional/escola-nova.htm>, [consulta: 02-01-2015].
- LAJOLO, Marisa y ZILBERMAN, Regina: *Literatura infantil brasileira: história e histórias*, 6. ed., São Paulo, Ática, 2007.
- NOGUEIRA, Poliane Vieira: *Três meninas em viagem*, Monografia de final de curso, Goiânia, Universidade Federal de Goiás, 2008.
- RABELLO, Elaine T. y PASSOS, José Silveira: *Vygotsky e o desenvolvimento humano*, accesible en: <http://www.josesilveira.com>, [consulta: 02-01-2015].
- ROUSSEAU, Jean Jacques. *Emilio ou da Educação*. Roberto Leal Ferreira (trad.), 3ª ed., São Paulo, Martins Fontes, 2004.
- SAVIANI, Dermeval: *História das idéias pedagógicas no Brasil*, Campinas, São Paulo, Autores Associados, 2008.
- _____. *O legado educacional do século XX no Brasil*, Campinas, SP, Autores Associados, 2006
- SILVA, Vera Maria Tietzmann: *Literatura Infantil Brasileira: um guia para professores e promotores de leitura*, Goiânia, Cãnone Editorial, 2008.
- _____. *Literatura Infanto-juvenil: seis autores, seis estudos*, Goiânia, Editora da UFG, 1994.